

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(„Zmluva“)

### ZMLUVNÉ STRANY

názov: **Nadácia Jozefa Salaja pre Spišské Vlachy a Spiš**  
so sídlom: **Trnavská cesta 7, 831 04 Bratislava – Ružinov**  
IČO: **42181763**  
zapísaná v: **Registri nadácii vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, registračné číslo 203/Na-2002/970**  
v mene ktorej koná: **Mgr. Jozef Salaj, správca**  
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

názov: **Mesto Spišské Vlachy**  
so sídlom: **SNP 34, 053 61 Spišské Vlachy**  
IČO: **00329657**  
v mene ktorého koná: **Lubomír Fifik, primátor**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)  
(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej ako „zmluvné strany“)

### PREAMBULA

Keďže

- (A) Vypožičiavateľ oslovil požičiavateľa s prosbou o výpomoc s ozvučením kultúrnych, spoločenských a športových podujatí organizovaných v meste Spišské Vlachy; a
- (B) Požičiavateľ je nadácia založená podľa zákona č. 34/2002 Z.z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov o.i. za účelom podpory organizácie rôznych podujatí pre širokú verejnosť v oblasti kultúry, športu, turistiky, práce s deťmi a mládežou, cestovného ruchu (športové súťaže, turistické stretnutia, mládežnícke a detské vzdelávacie tábory, ako aj tábory pre ochrancov prírody, kultúrne slávnosti, atď.), zapísaná do Registra nadácii vedeného Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky dňa 13.09.2010 pod registračným číslom 203/Na-2002/970

zmluvné strany sa dohodli nasledovne:

### I. PREDMET ZMLUVY

1.1. Požičiavateľ na základe tejto Zmluvy poskytuje vypožičiavateľovi do bezodplatného užívania nasledovnú aparatúru v hodnote 8.243,11 EUR s DPH, vo vlastníctve požičiavateľa:

- 1x Mix Yamaha MGP 24X;
- 2x Reprobedňa YAMAHA DSR115;
- 2x Reprobedňa YAMAHA DSR118W;
- 2x Reprobedňa Yamaha DXR15;
- 4x Stojan GEWA mikrofón „RH“ + „MP“ (F900.601);
- 4x Mikrofón Shure BETA-58A;
- 14x Kábel XLR+XLR 10m (klotz);
- 2x Kábel XLR+XLR 3m (klotz);
- 10x Kábel Klotz J+J 10m;
- 6x Bezdrôtový mikrof. systém Shure BLX14E/PG30; a
- 2x Stojan GEWA (set) pod reproduktor (F900.640).

(ďalej len „Predmet výpožičky“)

1.2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať Predmet výpožičky výlučne na nasledovný účel - zabezpečenie ozvučenia kultúrnych, športových a iných spoločenských podujatí organizovaných v meste Spišské Vlachy, alebo aj iných spišských miest, ak sa dané ozvučenie bude týkať propagácie športových či kultúrnych skupín zo Spišských Vlách.

## II. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Požičiatateľ odovzdá Predmet výpožičky požičiatateľovi do 30 dní od účinnosti Zmluvy
- 2.2. Vypožičiatateľ je povinný mesačne doručiť požičiatateľovi písomnú správu o používaní Predmetu výpožičky, a to v rozsahu dátum použitia a účel použitia Predmetu výpožičky v príslušnom mesiaci.
- 2.3. Vypožičiatateľ je oprávnený, v záujme splnenia účelu podľa bodu 1.2 Zmluvy, poskytnúť Predmet výpožičky do bezodplatného krátkodobého užívania (t.j. na konkrétne podujatie) tretím osobám najmä, avšak nie výlučne:
  - právnickým osobám v zriaďovateľskej pôsobnosti vypožičiatateľa;
  - športovým klubom pôsobiacim v meste Spišské Vlachy;
  - občianskym združeniam pôsobiacim v meste Spišské Vlachy;
  - iným právnickým a fyzickým osobám organizujúcim kultúrne, športové a iné spoločenské podujatia v meste Spišské Vlachy.
- 2.4. Vypožičiatateľ je povinný nakladať s predmetom výpožičky v súlade s technickou špecifikáciou a spôsobom predpísaným výrobcom jednotlivých častí Predmetu výpožičky, ako aj s primeranou starostlivosťou a odbornosťou, ktorá sa vyžaduje a je obvyklá pri riadnom užívaní technických zariadení totožných alebo podobných zariadeniam tvoriacim Predmet výpožičky.
- 2.5. Vypožičiatateľ je povinný pravidelne, vždy však pred poskytnutím do bezodplatného užívania v zmysle bodu 2.3, a po jeho navrátení skontrolovať a posúdiť stav Predmetu výpožičky, predovšetkým s prihliadnutím na jeho celistvosť, úplnosť, prevádzkyschopnosť a bezpečnosť užívania.
- 2.6. V prípade poškodenia zariadenia prekračujúceho rámec bežného opotrebovania spojené s užívaním Predmetu výpožičky (pod bežným opotrebením sa rozumejú drobné škrabance, ryhy a obrúsenie farby spôsobené pravidelným užívaním nebrániace v riadnom, najmä však bezpečnom užívaní), nesmie Vypožičiatateľ za žiadnych okolností, a teda ani na základe písomného prehlásenia tretej strany o prevzatí zodpovednosti za užívanie zariadenia v takomto stave, užívať sám alebo umožniť užívanie tretím osobám v zmysle bodu 2.3.
- 2.7. V prípade poškodenia Predmetu výpožičky v zmysle bodu 2.6 Zmluvy, je Vypožičiatateľ povinný okamžite informovať o tejto skutočnosti Používateľa a na vlastné náklady pri zachovaní odbornej starostlivosti a v súlade s postupmi predpísanými výrobcom jednotlivých častí Predmetu výpožičky, zabezpečiť opravu poškodenej časti autorizovaným servisom, do stavu riadneho, bezpečného a plnohodnotného užívania tak, aby nedošlo k porušeniu záručných podmienok a strate záruky na jednotlivé časti Predmetu výpožičky.
- 2.8. Vypožičiatateľ je povinný pri poskytnutí do krátkodobého užívania v zmysle bodu 2.3 Zmluvy preukázateľne poučiť tretie osoby o technických špecifikáciách Predmetu výpožičky, spôsobe jeho riadneho a bezpečného užívania stanovenom výrobcom, starostlivosťou a nakladaním s Predmetom výpožičky v rozsahu totožnom s ustanoveniami bodu 2.4 Zmluvy, ako aj o postupoch a spôsobe nakladania v prípade poškodenia Predmetom výpožičky v zmysle bodu 2.6 Zmluvy.
- 2.9. Akékoľvek škody a náklady spojené s užívaním Predmetu výpožičky, najmä však škody spôsobené porušením povinnosti Vypožičiatateľa v zmysle článku II. Zmluvy znáša Vypožičiatateľ.
- 2.10. V prípade krádeže, straty alebo zničenia Predmetu výpožičky je Požičiatateľ oprávnený uplatniť si voči Vypožičiatateľovi všetky zákonné nároky.

## III. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVY

- 3.1. Požičiatateľ poskytuje vypožičiatateľovi Predmet výpožičky do užívania po dobu jedného (1) roka od účinnosti Zmluvy.
- 3.2. Požičiatateľ je oprávnený požadovať vrátenie Predmetu veci pred uplynutím doby výpožičky podľa bodu 3.1 Zmluvy, a to v prípade, že vypožičiatateľ využíva Predmet výpožičky v rozpore s účelom výpožičky ustanoveným v bode 1.2 Zmluvy.

## IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom

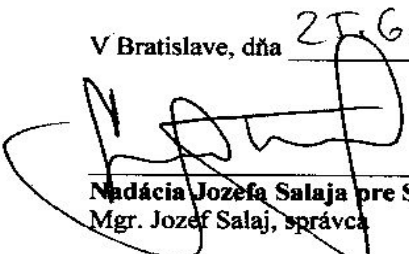
nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

- 4.2 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis.
- 4.3 Zmluvné strany tejto zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto zmluvy, predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní STÁLEMU ROZHODCOVSKÉMU SÚDU zriadenému pri Rozhodcovská a mediačná, a. s., IČO: 46 023 151, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 5266/B. Zmluvné strany sa rozhodnutiu vydanému v rozhodcovskom konaní podriadia s tým, že takéto rozhodnutie bude pre zmluvné strany konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania bude Bratislava, Slovenská republika.
- 4.4 Zmluvné strany si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, pričom vyhlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a že je im obsah Zmluvy zrozumiteľný. Zmluvné strany týmto výslovne prehlasujú, že Zmluva vyjadruje ich pravú a slobodnú vôľu, na dôkaz čoho pripájajú nižšie svoje podpisy.

Požičiavateľ

V Bratislave, dňa

25.6.2014

  
Nadácia Jozefa Salaja pre Spišské Vlachy a Spiš  
Mgr. Jozef Salaj, správca

Vypožičiavateľ

V Spišských Vlachoch, dňa

20.06.2014

  
Mesto Spišské Vlachy  
Lubomír Fifik, primátor

